

KOOPERATIONSVEREINBARUNG

ZWISCHEN DER

AUTONOMEN PROVINZ BOZEN

UND DEM

SÜDTIROLER GEMEINDENVERBAND

UND

EUREGIO PLUS SGR AG

UND

ALPERIA GREEN FUTURE GmbH

*zur Umsetzung des Klimaplan Südtirol 2040
unter besonderer Berücksichtigung der
Finanzierung öffentlicher und privater grüner
Investitionen im Bereich der Photovoltaik*

VORAUSSCHICKT

- a) Um die im „Klimaplan Südtirol 2040“ festgelegten Ziele zu erreichen, hat das Land am 13.09.2022 mit Vermerk der Landesregierung die Euregio Plus SGR (Inhouse-Gesellschaft des Landes, im Folgenden auch „Euregio+“) mit der Förderung von Finanzinstrumenten unter Beteiligung institutioneller und professioneller Investoren beauftragt, um Investitionen in Photovoltaikanlagen auf öffentlichen Immobilien zu finanzieren, wobei gegebenenfalls auf Energiegemeinschaften zurückgegriffen wird und auch energieintensive Unternehmen einbezogen werden (im Folgenden auch das „Projekt“). In diesem Prozess übernimmt das Land die Rolle des Promotors, der die Installation von Photovoltaikanlagen fördert und erleichtert, und des Investors, der Finanz- und Industriepartner für die Initiative gewinnt;
- b) Mit dem oben genannten Vermerk beauftragte die Landesregierung Euregio+ unter anderem mit folgenden Aufgaben:
- i. Ermittlung von Finanzierungsmechanismen und -

ACCORDO DI COOPERAZIONE

TRA

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

E

**CONSORZIO DEI COMUNI DELLA
PROVINCIA DI BOLZANO**

E

EUREGIO PLUS SGR S.p.A.

E

ALPERIA GREEN FUTURE S.R.L

*finalizzato all'attuazione del Piano Clima Alto
Adige 2040 con specifico riferimento al
finanziamento di investimenti verdi pubblici e
privati nel settore del fotovoltaico*

PREMESSO CHE

- a) Per raggiungere gli obiettivi fissati nel “Piano Clima Alto Adige 2040” la Provincia, con Promemoria della Giunta Provinciale del 13.09.2022, ha assegnato a Euregio Plus SGR (in house della Provincia, d’ora in poi anche “Euregio+”) l’obiettivo di promuovere strumenti finanziari, con la presenza di investitori istituzionali e professionali, in modo da finanziare investimenti in impianti fotovoltaici su immobili pubblici, ricorrendo, se opportuno, a comunità energetiche e coinvolgendo anche aziende energivore (d’ora in poi anche il “Progetto”). In tale processo, la Provincia svolge il ruolo di promotore, promuovendo e favorendo l’installazione di pannelli fotovoltaici e di investitore per attrarre nell’iniziativa partner finanziari e industriali;
- b) Con il sopracitato Promemoria la Giunta Provinciale ha altresì chiesto a Euregio+ - tra le altre attività - di:
- i. individuare meccanismi e strumenti finanziari che permettono di raccogliere

- instrumenten zur Beschaffung öffentlicher und privater Mittel;
- ii. Festlegung der Vorgehensweise zur Einbeziehung von Gemeinden, öffentlichen Gesellschaften und Wirtschaftsverbänden sowie von privaten Unternehmen;
 - iii. Maximierung der Ergebnisse dahingehend, dass sie landesweit repliziert werden können;
- c) In Übereinstimmung mit dem oben genannten Vermerk hat Euregio+ daher zusammen mit Eurac eine Analyse im Referenzgebiet durchgeführt, zur Ermittlung von:
- i. öffentlichen Flächen, die dem Land, den Gemeinden und allgemein den öffentlichen Körperschaften zur Verfügung stehen und die grundsätzlich für die Installation von Photovoltaikanlagen geeignet sind;
 - ii. Gebäude, die dem Land zur Verfügung stehen und die grundsätzlich für die Installation von Photovoltaikanlagen geeignet sind;
- d) Mit Unterstützung der beauftragten Rechtsberatung (Anwaltskanzlei DLA Piper) wurde der Alternative Investmentfonds (der auch gemäß Artikel 33 des Gesetzesdekrets Nr. 98 von 2011, umgewandelt in das Gesetz Nr. 111 von 2011, gegründet werden kann; im Folgenden auch „AIF“) identifiziert. Dieser ermöglicht sowohl die Einbringung von geeigneten Flächen und Dächern in Form von Oberflächenrechten und/oder Konzessionen, als auch die Beschaffung von Liquidität bei institutionellen Anlegern, sodass Multiplikatoreffekte auf die öffentlichen Ressourcen entstehen und die Übertragung von Risiken auf die Anleger selbst gegen eine ausgewogene Rendite der Investition möglich ist;
- e) In diesem Zusammenhang hat Euregio+ zur Förderung und vollständigen Umsetzung des Projekts am 08.01.2024 auf seiner Website sowie am 15.01.2024 auf dem Vergabeportal des Landes eine Bekanntmachung zur Ermittlung von Interessenbekundungen veröffentlicht, um auf Wettbewerbsbasis einen oder mehrere professionelle Investoren zu finden, die an einer Co-Investition in den Fonds durch die Zeichnung der entsprechenden Anteile und den Erwerb des Status eines Sponsor-Investors mit besonderen Vorrechten, einschließlich Governance-Vorrechten,
- risorse pubbliche e private;
- ii. definire le modalità di coinvolgimento dei Comuni, delle società pubbliche e delle associazioni di categoria e delle imprese private;
 - iii. massimizzare i risultati in termini di capacità e di replicarli in tutti i territori dell'Alto Adige;
- c) Coerentemente con il sopracitato Promemoria, Euregio+ ha dunque svolto con Eurac un'analisi nel territorio di riferimento per l'identificazione di:
- i. aree pubbliche nella disponibilità della Provincia, dei Comuni e, in generale, di Enti pubblici idonei, in linea di massima, all'installazione di impianti fotovoltaici;
 - ii. fabbricati nella disponibilità della Provincia idonei, in linea di massima, all'installazione di impianti fotovoltaici;
- d) Con il supporto del team di legali incaricati (lo Studio DLA Piper), è stato quindi individuato lo strumento del Fondo di Investimento Alternativo (che potrà anche essere istituito ai sensi dell'art. 33 del D.L. n. 98 del 2011, convertito in L. n. 111 del 2011; d'ora in poi anche il "FIA") che consente sia l'apporto delle aree e dei lastrici solari in diritto di superficie e/o in concessione su cui realizzare gli impianti, sia la raccolta di liquidità da parte di investitori istituzionali in modo tale da sviluppare effetti moltiplicatori di risorse pubbliche, nonché permette il trasferimento dei rischi in capo agli stessi investitori a fronte di una remunerazione equilibrata dell'investimento;
- e) In tale contesto, al fine di promuovere e dare piena attuazione al Progetto, in data 08/01/2024 Euregio+ ha pubblicato sul proprio sito internet nonché, in data 15/01/2024, sul portale SICP della Provincia un Avviso per la raccolta di manifestazioni di interesse per individuare, su base competitiva, uno o più Investitori professionali interessati al co-investimento nel Fondo attraverso la sottoscrizione delle relative quote e l'acquisto della qualifica di sponsor investor con prerogative, anche di governance, peculiari e in grado di svolgere servizi tecnico-accessori (nella specie

interessiert sind und die in der Lage sind, technische Hilfsdienste (insbesondere als Advisor, General Contractor o.ä.) zu erbringen, um das Projekt auch operativ zu unterstützen. Dieselbe Bekanntmachung wurde in der Folge im staatlichen Amtsblatt Gazzetta Ufficiale Nr. 8 vom 20.01.2024, „Parte Seconda“, „Annunzi Commerciali“, Unterabschnitt „Altri annunci commerciali“, veröffentlicht;

- f) Alperia Green Future GmbH (im Folgenden auch „AGF“), eine Gesellschaft, die ebenfalls im Bereich der Errichtung und Verwaltung von Photovoltaikanlagen tätig ist und sich zu 100 % im Eigentum der Alperia AG befindet, hat unter Berücksichtigung seiner Geschäftstätigkeit und seiner Erfahrung im Photovoltaiksektor die Möglichkeit geprüft, sich am Projekt zu beteiligen und zu diesem Zweck am 16. Februar 2024 ein technisches und wirtschaftliches Angebot vorgelegt, das auf der Grundlage der in der Bekanntmachung enthaltenen Angaben erstellt wurde.
- g) In der Bekanntmachung ist vorgesehen, dass Euregio+ sich verpflichtet, einen AIF aufzulegen und zu verwalten, und dass der ausgewählte Investor (AGF) sich verpflichtet, in diesen AIF zu investieren und folgende Aufgaben zu übernehmen:
- technische Unterstützung zur Förderung des AIF
 - technischer Advisor zur Ermittlung von:
 - i) nachhaltigen Maßnahmen, die unverzüglich ergriffen werden sollen;
 - ii) technisch nachhaltige Maßnahmen, für die Fördermittel benötigt werden;
 - iii) Derzeit nicht nachhaltige Maßnahmen, die jedoch öffentliche Vorteile bringen und mittelfristig umgesetzt werden sollen, mit dem Vorschlag technischer und finanzieller Lösungen.
 - General Contractor
- Die genannte Bekanntmachung sieht außerdem die Erreichung, innerhalb von 24 Monaten nach Unterzeichnung des Investitionsvertrags zwischen AGF und Euregio+ (welche nach der Unterzeichnung der vorliegenden Vereinbarung erfolgt) von folgenden Ziele vor:
- i. Einwerbung von Zeichnungsverpflichtungen für den AIF in Höhe von 20-25 Mio. EUR;
 - ii. Ermittlung geeigneter Flächen und Gebäude, um die Installation von

dell'Advisor, general contractor o di figure assimilabili) per supportare il Progetto anche da un punto di vista operativo. Lo stesso avviso è stato poi pubblicato in Gazzetta Ufficiale Parte Seconda "Annunzi Commerciali" sottosezione "Altri annunci commerciali" n.8 del 20/01/2024;

- f) Alperia Green Future S.R.L. (d'ora in poi anche "AGF"), società operativa anche nel settore della realizzazione e gestione di impianti fotovoltaici, interamente partecipata da Alperia S.p.A., tenuto conto della propria capacità operativa e in considerazione della consolidata esperienza nel settore del fotovoltaico, ha valutato l'opportunità di aderire al Progetto e, a tale scopo ha presentato, in data 16 febbraio 2024, nell'ambito dell'Avviso una proposta tecnica ed economica predisposta sulla base delle indicazioni riportate nell'Avviso.
- g) Nell'Avviso è previsto che Euregio+ si impegni a istituire e gestire un FIA e l'investitore selezionato (AGF) si impegni ad investire nel FIA stesso e a svolgere attività di:
- supporto strategico per la promozione del FIA;
 - advisor tecnico con l'obiettivo di individuare:
 - i) interventi sostenibili da attivare senza indugio;
 - ii) interventi tecnicamente sostenibili ma che necessitano di contributi finanziari;
 - iii) interventi attualmente non sostenibili ma che sviluppano benefici pubblici da realizzare in ottica medio periodo con la proposta di soluzioni tecniche e finanziarie;
 - general contractor.
- Il sopracitato Avviso prevede inoltre il raggiungimento, entro 24 mesi dalla firma del Contratto di Investimento tra AGF e Euregio+ (quest'ultima prevista a valle della sottoscrizione del presente documento), dei seguenti target:
- i. raccolta degli impegni di sottoscrizione di Investitori nel FIA per un importo di 20/25M€;
 - ii. Individuazione di aree e fabbricati idonei che consentano l'installazione di almeno

mindestens 30 MW Spitzenleistung zu ermöglichen;

- iii. finanzielle Nachhaltigkeit des Projekts, die mindestens einer erwarteten Rendite von 6,5-7 % (IRR) entspricht.
- h) Um dem Projekt größtmögliche Sichtbarkeit zu verleihen und in Anbetracht seines Potenzials zur CO²-Reduktion und zur Förderung der energetischen Unabhängigkeit durch die Steigerung der Energieerzeugungskapazität, beabsichtigt das Land, alle Südtiroler Gemeinden und Unternehmen, die an einer Beteiligung an diesem Projekt interessiert sind, einzubeziehen, und hat zu diesem Zweck auch den Südtiroler Gemeindenverband einbezogen;
- i) Der Südtiroler Gemeindenverband ist die alleinige Interessenvertretung aller Südtiroler Gemeinden und Bezirksgemeinschaften sowie des Betriebes für Sozialdienste Bozen. Zu den Aufgaben des Gemeindenverbandes gehören die politische Vertretung, die Beratung und Betreuung seiner Mitglieder, die Vereinbarung über die Gemeindenfinanzierung sowie die Vertretung der Arbeitgeber bei den Kollektivverträgen für das Personal.
- j) Euregio+ ist eine von der italienischen Zentralbank und Covip zugelassene und beaufsichtigte Vermögensverwaltungsgesellschaft, die auf der Grundlage von Artikel 5 des Landesgesetzes Nr. 7 vom 16. Juni 2017 vom Land in eine Inhouse-Gesellschaft umgewandelt wurde, um neue Initiativen zur Förderung des Landesgebietes zu unterstützen, auch über die Vermögensverwaltung und andere Finanzinstrumente.

FESTGEHALTEN

- i) Alle unterzeichnenden Parteien teilen, unter Wahrung ihrer jeweiligen Rollen, die Notwendigkeit, auch zum Erreichen der im Klimaplan Südtirol 2040 genannten Ziele, in koordinierter Weise für den Start aller Aktivitäten des Projekts zu handeln. Sie verpflichten sich, die finanzielle und wirtschaftliche Nachhaltigkeit des Projekts zu überprüfen und die festgelegten Fristen und Aufgaben einzuhalten, wobei sie auch technische, administrative und finanzielle

30MW di potenza di picco;

- iii. sostenibilità finanziaria minima del progetto pari ad un rendimento atteso del 6,5%-7% in termini di TIR.
- h) La Provincia, al fine di dare massima visibilità al Progetto e, in considerazione delle potenzialità dello stesso sia in termini di riduzione di CO², sia di incremento della capacità di produrre energia con l'intento di favorire l'autosufficienza energetica territoriale, intende coinvolgere tutti i Comuni dell'Alto Adige e le imprese del territorio interessate a partecipare al Progetto e, a tal proposito, ha coinvolto anche il Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano;
- i) Il Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano è l'unica rappresentanza degli interessi di tutti i Comuni e le Comunità comprensoriali altoatesini e dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano. I compiti del Consorzio dei Comuni comprendono la rappresentanza politica, la consulenza e l'assistenza dei propri consorziati, l'accordo sulla finanza locale, così come la rappresentanza dei datori di lavoro nei contratti collettivi del personale.
- j) Euregio+ è una società di gestione del risparmio autorizzata e vigilata da Banca d'Italia e Covip e, in base all'articolo 5 della legge provinciale 16 giugno 2017 n. 7, è stata trasformata dalla Provincia in società in-house allo scopo di sostenere nuove iniziative a supporto del territorio provinciale, anche mediante ricorso alla gestione collettiva del risparmio ed altri strumenti finanziari.

CONSIDERATO CHE

- i) tutte le Parti Firmatarie condividono, nel rispetto dei ruoli, la necessità di operare, anche al fine di soddisfare gli obiettivi indicati nel Piano Clima Alto Adige 2040, in maniera coordinata per l'avvio di tutte le attività del Progetto e si impegnano a verificare la sostenibilità finanziaria ed economica del Progetto stesso e a rispettare i tempi e i compiti assegnati proponendo anche soluzioni tecniche, amministrative e finanziarie funzionali al raggiungimento degli

Lösungen vorschlagen, die für das Erreichen der in Buchstabe g) genannten Ziele dienlich sind.

- ii) Die Parteien beabsichtigen, zu den oben genannten Zwecken eine Kooperationsvereinbarung zu unterzeichnen, um die Tätigkeiten zur Durchführung und Verwaltung des Projekts zu regeln.

obiettivi indicati alla precedente lettera g). Tali condizioni sono alla base dell'attuazione del Progetto;

- ii) le Parti, per i fini sopra indicati, intendono sottoscrivere un Accordo di Collaborazione per regolamentare le attività finalizzate alla realizzazione e gestione del Progetto.

NACH EINSICHTNAHME IN

VISTI

- (1) Das Landesgesetz Nr. 9/2018 „Raum und Landschaft“ in Kraft getreten am 1. Juli 2020;
- (2) Artikel 58 des Gesetzesdekrets Nr. 112 vom 25. Juni 2008, mit Änderungen umgewandelt in das Gesetz Nr. 133 vom 6. August 2008, betreffend die Bestandsaufnahme und Aufwertung des Immobilienvermögens der Regionen, Gemeinden und anderer örtlicher Körperschaften;
- (3) Ausschließlich für das Land und den Südtiroler Gemeindenverband Artikel 7 des GvD 36/2023 über das öffentliche Auftragswesen, welches in Absatz 4 vorsieht, dass die Zusammenarbeit zwischen den Auftraggebern oder Vergabestellen zur Verfolgung von Zielen von gemeinsamem Interesse nicht in den Anwendungsbereich des Gesetzes fällt.
- (4) Art. 7, Absatz 2 des GvD Nr. 36/2023 (Vergabekodex), der vorsieht, dass die Auftraggeber und die Vergabestellen Aufträge, Dienstleistungen oder Lieferungen direkt an Inhouse-Gesellschaften vergeben können, unter Berücksichtigung der Grundsätze gemäß den Artikeln 1, 2 und 3.
- (5) Art. 56, Absatz 1, Buchstabe i) des GvD Nr. 36/2023 (Vergabekodex) sieht vor, dass die Bestimmungen des Kodex keine Anwendung auf öffentliche Aufträge finden, wenn sie Finanzdienstleistungen wie die Emission, den Kauf, den Verkauf und die Übertragung von Wertpapieren oder anderen Finanzinstrumenten betreffen, wie im Anhang I des Einheitstextes über die Vorschriften zur Finanzvermittlung, gemäß dem Gesetzesdekret vom 24. Februar 1998, Nr. 58, angeführt.
- (6) Ausschließlich für das Land und den Südtiroler Gemeindenverband Artikel 15 des Gesetzes 241/1990 lässt die Möglichkeit der Unterzeichnung von Vereinbarungen zwischen öffentlichen Verwaltungen zur Erreichung gemeinsamer Ziele und
- (1) la legge provinciale 9/2018 “Territorio e Paesaggio” entrata in vigore 1° luglio 2020;
- (2) l’art. 58 D.L. 25 giugno 2008, n.112, convertito con modificazioni in L. 6 agosto 2008, n.133, recante: “Ricognizione e valorizzazione del patrimonio immobiliare di Regioni, Comuni ed altri Enti Locali”;
- (3) esclusivamente per la Provincia e per il Consorzio dei Comuni l’art. 7, comma 4, del D.Lgs. n. 36/2023 (c.d. codice dei contratti pubblici), che prevede “La cooperazione tra stazioni appaltanti o enti concedenti volta al perseguimento di obiettivi di interesse comune non rientra nell’ambito di applicazione del codice.
- (4) l’art. 7, comma 2, del D.Lgs. n. 36/2023 (c.d. codice dei contratti pubblici), che prevede che “Le stazioni appaltanti e gli enti concedenti possono affidare direttamente a società in house lavori, servizi o forniture, nel rispetto dei principi di cui agli articoli 1, 2 e 3.”
- (5) L’art. 56 comma 1 lett. i) del D.Lgs. n. 36/2023 (c.d. codice dei contratti pubblici), che prevede che le disposizioni del codice relative ai settori ordinari non si applicano agli appalti pubblici concernenti servizi finanziari relativi all’emissione, all’acquisto, alla vendita e al trasferimento di titoli o di altri strumenti finanziari come riportati nell’allegato I al testo unico delle disposizioni in materia di intermediazione finanziaria, di cui al decreto legislativo 24 febbraio 1998, n. 58.
- (6) esclusivamente per la Provincia e per il Consorzio dei Comuni, l’articolo 15, della Legge 241/1990, che ammette la possibilità di sottoscrivere accordi tra Pubbliche Amministrazioni per il raggiungimento di obiettivi comuni e per lo svolgimento di attività

Durchführung von Tätigkeiten von gemeinsamem Interesse zu, an denen selbstverständlich auch die unmittelbar an den genannten Zielen und Tätigkeiten interessierten Subjekten teilnehmen können;

- (7) Artikel 103, Absatz 21 des Landesgesetzes Nr. 9 vom 10. Juli 2018, sieht vor, dass das Land unbeschadet der Gesetzgebung über öffentliche Aufträge städtebauliche Vereinbarungen mit Privatpersonen oder öffentlichen Einrichtungen abschließen kann, um die Durchführung von Maßnahmen von übergemeindlichem Interesse zu erleichtern, die durch Beschluss der Landesregierung festgelegt werden;
- (8) Artikel 20 des Landesgesetzes 1/2021, Absatz 1, legt Folgendes fest: „Um die wirtschaftliche Entwicklung der Provinz Bozen zu fördern und neue Initiativen zur Aufwertung des Landesgebietes zu unterstützen, ist die Landesregierung ermächtigt, Anteile an Investmentfonds und im Allgemeinen Finanzinstrumente laut gesetzvertretendem Dekret vom 24. Februar 1998, Nr. 58, zu zeichnen, welche von In-House-Organismen des Landes eingerichtet oder verwaltet werden, sofern diese gemäß den einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen des Sektors zur Ersparnisverwaltung ermächtigt sind.“
- (9) Artikel 20 des LP 1/2021 Absatz 1 bis legt Folgendes fest: „Um die synergetische Entwicklung des erweiterten territorialen Systems der Provinz Bozen zu gewährleisten, sind die Gemeinden ermächtigt, sich an den in Absatz 1 genannten Initiativen durch die Zeichnung, in Form von Sacheinlagen oder Geld, von Finanzinstrumenten laut gesetzvertretendem Dekret vom 24. Februar 1998, Nr. 58, zu beteiligen, welche von In-House-Organismen des Landes eingerichtet oder verwaltet werden, die zur Ersparnisverwaltung ermächtigt sind. Für die Zeichnungen der Gemeinden gelten dieselben Bedingungen wie für das Land.“
- (10) Das Landesgesetz Nr. 9 vom 7. Juli 2010, welches die Auszahlung von Verlustbeiträgen auch im Falle des Anlagenleasings vorsieht (siehe Beschluss der Landesregierung Nr. 1143/2023, Artikel 17, Absatz 9 und Beschluss der Landesregierung Nr. 1144/2023, Artikel 19, Absatz 8).
- (11) Artikel 4 und 5 des Dekrets des Landeshauptmannes Nr. 13 vom 08.04.2020.
- di interesse comune, la cui partecipazione è evidentemente aperta anche a quei soggetti direttamente interessati a detti obiettivi e attività;
- (7) l'art. 103, comma 21, della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, che prevede che, fatta salva la normativa in materia di contratti pubblici, la Provincia può stipulare accordi urbanistici con privati o enti pubblici al fine di facilitare l'attuazione di interventi di interesse sovracomunale, determinati con deliberazione della Giunta provinciale;
- (8) l'articolo 20, comma 1, della L.P. n. 1/2021, recita quanto segue “Al fine di promuovere lo sviluppo economico della provincia di Bolzano e di sostenere nuove iniziative a supporto del territorio provinciale, la Giunta provinciale è autorizzata a sottoscrivere quote di fondi di investimento e, in generale, gli strumenti finanziari di cui al decreto legislativo 24 febbraio 1998, n. 58, istituiti o comunque gestiti da organismi in house della Provincia abilitati alla gestione del risparmio, secondo quanto previsto dalla specifica normativa di settore.”
- (9) l'articolo 20, comma 1 bis, della L.P. n. 1/2021, sancisce quanto segue “Al fine di assicurare lo sviluppo sinergico dell'intero sistema territoriale integrato della provincia di Bolzano, i Comuni sono autorizzati a partecipare alle iniziative di cui al comma 1 tramite la sottoscrizione, in natura o denaro, di strumenti finanziari di cui al decreto legislativo 24 febbraio 1998, n. 58, istituiti o comunque gestiti da organismi in house della Provincia, abilitati alla gestione del risparmio. Alle sottoscrizioni effettuate dai Comuni sono assicurate le medesime condizioni praticate alla Provincia.”
- (10) la legge provinciale 7 luglio 2010, n. 9, che prevede l'erogazione di contributi a fondo perduto anche in caso di leasing di impianti (si vedano sul punto l'articolo 17, comma 9, della delibera della Giunta Provinciale n. 1143/2023 e l'articolo 19, comma 8, della delibera della Giunta Provinciale n. 1144/2023).
- (11) Gli articoli 4 e 5 del Decreto del Presidente della Provincia del 8 aprile 2020, n. 13.

(12) Beschluss der Landesregierung vom 22. Oktober 2024 Nr. 893, mit welchem die vorliegende Kooperationsvereinbarung genehmigt wurde.

Unter Berücksichtigung des Vorstehenden wird diese Kooperationsvereinbarung

zwischen
der Autonomen Provinz Bozen,
vertreten durch den Landeshauptmann
und
dem Südtiroler Gemeindenverband, vertreten
durch den Vizepräsidenten
und
Euregio Plus SGR AG, vertreten durch den
Präsidenten
und
Alperia Green Future GmbH, vertreten durch
den Präsidenten

Im Folgenden werden sie gemeinsam als
„**unterzeichnende Parteien**“ oder „**Parteien**“
und einzeln als „**unterzeichnende Partei**“ oder
„**Partei**“ bezeichnet.

Art. 1
(Gültigkeit der Prämissen)

Die vorstehenden Prämissen und die in der vorliegenden Kooperationsvereinbarung angeführten Rechtsakte und Gesetzesbestimmungen sind wesentlicher Bestandteil der vorliegenden Vereinbarung.

Art. 2
(Gegenstand und Ziele der Kooperationsvereinbarung)

Diese Vereinbarung begründet eine Zusammenarbeit zwischen den unterzeichnenden Parteien mit dem Ziel, das Projekt zur Installation und zum Betrieb von Photovoltaikanlagen auf öffentlichen oder auch privaten Flächen und Gebäuden bei gleichzeitiger Förderung von Energiegemeinschaften umzusetzen.

Euregio+ hat mit Unterstützung von Eurac und ausgehend von einer vom Land zur Verfügung gestellten Liste von Gebäuden und Flächen, die für die Installation von Photovoltaikanlagen geeignet sind, unter besonderer Berücksichtigung unbebauter und nicht durchlässiger Flächen und nach den Kriterien der Einstrahlung und der Mindestgröße, ein erstes Verzeichnis von

(12) Deliberazione della Giunta provinciale del 22. ottobre 2024 n. 893, con la quale è stato approvato il presente accordo di cooperazione.

Quanto sopra premesso e considerato, si stipula il presente Accordo di Cooperazione

tra
Provincia Autonoma di Bolzano,
rappresentata dal Presidente
e
Il Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano, rappresentato dal Vicepresidente
e
Euregio Plus SGR S.p.A., rappresentata dal
Presidente
e
Alperia Green Future SRL rappresentata dal
Presidente

Di seguito complessivamente le „**Parti Firmatarie**“ o anche le „**Parti**“ e singolarmente la „**Parte firmataria**“ o anche la „**Parte**“

Art. 1
(Valore delle premesse e dei considerando)

Le premesse e i considerando di cui sopra, gli atti e le norme richiamati nelle medesime premesse e, in generale, nella restante parte del presente Accordo di Cooperazione, ne costituiscono parte integrante e sostanziale.

Art. 2
(Oggetto ed obiettivi dell'Accordo di Cooperazione)

Il presente Accordo stabilisce una collaborazione tra le Parti Firmatarie, finalizzata all'attuazione del Progetto relativo alla installazione e gestione di impianti fotovoltaici su aree e immobili pubblici o anche privati, con contestuale promozione di comunità energetiche.

Euregio+, supportata da Eurac, sulla base della lista iniziale dei fabbricati e delle aree potenzialmente idonee all'installazione di pannelli fotovoltaici fornita dalla Provincia con particolare riferimento alle aree non edificate e non permeabili, e in funzione di criteri di irraggiamento e di dimensione minima, ha realizzato un primo elenco di aree e un elenco di fabbricati

Flächen und ein Verzeichnis von Gebäuden erstellt, die potenziell geeignet sind und an denen aus technischer, verwaltungstechnischer und wirtschaftlicher Sicht die Möglichkeit geprüft werden soll, Genehmigungen für die Installation von Photovoltaikanlagen zu erhalten und die anschließende Investition vorzunehmen. Diese erste Auflistung umfasst auch Flächen, die sich im Eigentum von Dritten (Gemeinden und private Subjekte) befinden, wie auch aus der vom Land vorgelegten Liste hervorgeht. AGF hat auf der Grundlage des von Eurac vorgelegten Verzeichnisses potenziell geeigneter Flächen eine weitere Analyse durchgeführt, um die Flächen zu ermitteln, die größer als 0,3 Hektar sind und die frei von Gutachten, Genehmigungen und Bindungen sind, sowie diejenigen mit einer Größe von mehr als 0,3 Hektar, die jedoch Gutachten, Genehmigungen oder Bindungen unterliegen und im Eigentum des Landes oder von Akteuren stehen, die in irgendeiner Weise dem Land zugeordnet werden können, für insgesamt ca. 2 MWp. Diese Flächen werden das erste Verzeichnis der Projekte bilden, die den anschließenden Planungs- und Genehmigungsphasen unterzogen werden, um in Abstimmung mit dem Land den Baustart so bald wie möglich zu ermöglichen.

AGF hat darüber hinaus neben den Flächen, die in die 2 MWp fallen, eine zweite Gruppe von Flächen identifiziert, die nicht die Voraussetzungen erfüllen, um als sofort bebaubare Flächen qualifiziert zu werden. Diese Flächen weisen zwar ein erhebliches Potenzial zur Erweiterung des Projekts auf, erfordern jedoch weitere Überprüfungen, um etwaige Einschränkungen, auch landschaftlicher und wirtschaftlicher Art, zu überwinden.

Über dieses Verzeichnis von Flächen hinaus werden auch jene Dächer der Gebäude überprüft, die in der Verfügbarkeit aller beteiligten Akteure stehen.

Mit der Unterzeichnung dieser Kooperationsvereinbarung bestätigt das Land, im Rahmen seiner Zuständigkeit und ausschließlich hinsichtlich der Flächen und Gebäude in seinem Eigentum und/oder in seiner Verfügung, seine Bereitschaft und den politischen Willen, die Umsetzung des Projekts fortzuführen.

Die Vereinbarung sieht vor:

- a) Die Verpflichtung des Landes, die Flächen und Gebäude für den Bau von Photovoltaikanlagen zur Verfügung zu stellen und den anschließenden Vorschlag von

potenzialmente idonei e sui quali verificare dal punto di vista tecnico, amministrativo ed economico la possibilità di ottenere le autorizzazioni per l'installazione di impianti fotovoltaici e per procedere al successivo investimento. In questo elenco sono presenti, così come rilevato dall'elenco fornito dalla stessa Provincia, anche aree di proprietà dei Comuni e dei soggetti privati. AGF, sulla base dell'elenco delle aree potenzialmente idonee fornito da Eurac, ha sviluppato un'ulteriore analisi finalizzata ad individuare quelle aree con superficie maggiore di 0,3 ettari e libere da pareri, permessi o vincoli amministrativi e quelle con superficie maggiore di 0,3 ettari e soggette a pareri, permessi ovvero vincoli amministrativi di proprietà della Provincia e/o di proprietà o nella disponibilità di soggetti a vario titolo riconducibili alla Provincia per un totale di ca. 2 MWp, le quali andranno a costituire il primo elenco di progetti che verranno sottoposti alle successive fasi di progettazione e richiesta di autorizzazione in modo tale da procedere, in accordo con la Provincia stessa, all'avvio dei cantieri non appena possibile.

AGF ha inoltre individuato, oltre alle superfici comprese nei 2 MWp, una seconda tranches di aree che non soddisfano i presupposti per essere qualificate come aree subito cantierabili le quali, pur presentando un notevole potenziale di espansione del progetto, necessitano di ulteriori verifiche allo scopo di superare eventuali vincoli, anche di natura paesaggistica ed economica.

Accanto a questo elenco di aree, si procederà alle verifiche dei tetti dei fabbricati nelle disponibilità di tutti i soggetti che aderiranno all'iniziativa.

La Provincia, con la sottoscrizione del presente Accordo di Cooperazione, intende confermare, per quanto di propria competenza ed esclusivamente sulle aree e fabbricati nella sua disponibilità e/o proprietà, la propria disponibilità e volontà politica di proseguire nel percorso di attuazione del Progetto.

L'Accordo prevede:

- a) l'impegno per la Provincia a destinare aree e fabbricati, alla realizzazione di impianti fotovoltaici e a procedere alla valutazione della successiva proposta di Euregio+ e di

Euregio+ und AGF zu bewerten, damit die ersten Baustellen so schnell als möglich eröffnet werden können;

- b) Die Ausweitung des Projekts auf das gesamte Landesgebiet, um die Beteiligung der Gemeinden, der Hilfskörperschaften und der Gesellschaften mit Landesbeteiligung (wie WOBI, STA, Südtiroler Sanitätsbetrieb usw.), sowie aller anderen öffentlichen Einrichtungen, die über potenziell für die Installation von PV-Anlagen geeignete Flächen verfügen, zu begünstigen, mit dem Ziel, auch interessierte private Südtiroler Unternehmen in das Projekt einzubeziehen;
- c) Die Ausarbeitung eines nachhaltigen und ausgewogenen Geschäftsvorschlags gemäß den im nachfolgenden Artikel 4 enthaltenen grundlegenden Vorgaben, der darauf abzielt, die Vorteile für alle im oben stehenden Buchstabe b) genannten Akteure zu maximieren, die anfänglichen Investitionen dieser Akteure auszugleichen und die Festlegung eines jährlichen Entgelts zu gewährleisten, das alle Kosten für Wartung, Versicherungen und Ersatz abdeckt und mit dem die anfänglichen Investitionen, die vom Fonds getätigt werden, remuneriert werden können (sogenanntes „wirtschaftlich-finanzielles Gleichgewicht des Projekts“);
- d) Die Entwicklung des Projekts durch klare und objektive Planungs-, Genehmigungs- und Installationsverfahren, um eine möglichst rasche Aufnahme der Energieerzeugung zu ermöglichen;
- e) Die Möglichkeit des Zugangs zu Landesbeiträgen gemäß Gesetz Nr. 9 vom 7. Juli 2010 und entsprechend den Beschlüssen der Landesregierung Nr. 1143 und 1144 aus dem Jahr 2023 in geltender Fassung;
- f) Eine möglichst umfassende Ausweitung des Projekts, die die Einbeziehung von örtlichen Körperschaften, Unternehmen und privaten Subjekten vorsieht, um Skaleneffekte zu aktivieren und eine ausreichende kritische Masse zu bilden, um weitere institutionelle Investoren zu gewinnen.

Um die genannten Ziele zu erreichen, kommen die Vertragsparteien überein, ein Steering Committee einzusetzen, das sich wie folgt zusammensetzt:

- 5 Landesvertreter:
 - o Der Sonderbeauftragte für Nachhaltigkeit

AGF, mit dem Ziel, die ersten Baustellen so schnell als möglich zu eröffnen;

- b) lo sviluppo del Progetto in tutto il territorio della Provincia al fine di favorire il coinvolgimento dei Comuni, degli enti strumentali e delle società partecipate della Provincia (quali, ad esempio, IPES, STA, Azienda Sanitaria, ecc.), nonché ogni altro soggetto a vocazione pubblica che disponga di aree potenzialmente idonee all'installazione di impianti PV, con l'obiettivo di ricomprendere nel progetto anche le imprese private del territorio provinciale che abbiano manifestato interesse;
- c) la definizione di una proposta commerciale sostenibile ed equilibrata in linea con le indicazioni di base contenute nel successivo articolo 4 volta a permettere la massimizzazione dei benefici per tutti i soggetti indicati alla precedente lettera b), annullando gli investimenti iniziali a carico degli stessi soggetti e garantendo la definizione di un canone annuo comprensivo di tutti i costi per manutenzioni, assicurazioni e sostituzioni in grado di remunerare gli investimenti iniziali che saranno realizzati dal Fondo (cosiddetto "equilibrio economico finanziario del Progetto");
- d) lo sviluppo del Progetto tramite procedure di progettazione, di autorizzazione e di installazione chiare e oggettive al fine di permettere il più rapido avvio della produzione di energia;
- e) la possibilità di poter accedere ai contributi provinciali, già ora previsti dalla legge del 7 luglio 2010 n. 9, dettagliati nelle delibere della Giunta provinciale n. 1143 e 1144 entrambe del 2023 ed eventuali ss.mm.ii.;
- f) una estensione del progetto più ampia possibile, che preveda il coinvolgimento di enti, società e soggetti privati del territorio in modo tale da attivare economie di scala e formare una massa critica adeguata al coinvolgimento di altri investitori istituzionali.

Per il raggiungimento degli obiettivi indicati, le Parti si accordano per istituire uno Steering Committee composto da:

- 5 rappresentanti della Provincia:
 - o l'incaricato speciale alla sostenibilità

- Der Direktor des Landesressorts Umwelt-, Natur- und Klimaschutz, Energie, Raumentwicklung und Sport
- Der Direktor des Landesressorts Infrastrukturen und Mobilität
- Der Direktor des Landesressorts Innovation und Forschung, Museen, Denkmalpflege, Deutsche Kultur und Bildungsförderung
- Der Direktor des Landesressorts Hochbau, Valorisierung des Vermögens, Grundbuch und Kataster
- 2 Vertreter von Euregio Plus:
 - Der Generaldirektor
 - Der Verantwortliche für den Bereich Real Estate
- 2 Vertreter des Südtiroler Gemeindenverbandes
- 2 Vertreter von Alperia Green Future.
- il Direttore del Dipartimento Protezione dell'ambiente, della natura e del clima, Energia, Sviluppo del territorio e Sport
- il Direttore del Dipartimento Infrastrutture e Mobilità
- il Direttore del Dipartimento Innovazione e Ricerca, Musei, Beni culturali, Cultura tedesca e Diritto allo studio
- il Direttore del Dipartimento Opere pubbliche, Valorizzazione del patrimonio, Libro fondiario e Catasto
- 2 rappresentanti di Euregio Plus:
 - il direttore generale
 - il responsabile area Real Estate
- 2 rappresentanti del Consorzio dei Comuni
- 2 rappresentanti di Alperia Green Future.

Das Komitee behält sich vor, zusätzliche Experten hinzuzuziehen, um die geeignetsten technisch-wirtschaftlichen Lösungen zu finden. Die Mitglieder des Komitees können andere Personen delegieren, sofern diese in der Lage sind Stellungnahmen abzugeben.

Das Steering Committee tritt zusammen, um den Stand der Technik zu überprüfen, sinnvolle Lösungen zur Erreichung der Ziele zu ermitteln und Änderungen und/oder neue Aktivitäten im Rahmen des Abkommens vorzuschlagen.

Das Landesressort Hochbau, Valorisierung des Vermögens, Grundbuch und Kataster übernimmt die Koordination innerhalb der Landesverwaltung und:

- ermittelt verfügbare geeignete Flächen und Dächer für die Installation von Photovoltaikanlagen in Abstimmung mit den Landesstellen;
- fördert die Beteiligung von Gemeinden, Körperschaften, Gesellschaften mit Landesbeteiligung u.a. an der Initiative und fungiert als Schnittstelle für deren Projekte;
- schließt mögliche Vereinbarungen mit Dritten (z.B. RFI, Gemeinden usw.) ab, um die Erreichung der erwarteten Ziele zu fördern;
- koordiniert die Entwicklung neuer Initiativen des Fonds in Bezug auf die vom Land schrittweise umgesetzten Bau- und Infrastrukturprojekte.

Dem Ressort werden alle notwendigen Verhandlungs- und Koordinierungsbefugnisse übertragen.

Il Comitato si riserva la possibilità di coinvolgere ulteriori esperti al fine di individuare le migliori soluzioni tecnico-economiche. I membri del comitato possono delegare altri soggetti purché in grado di esprimere pareri.

Lo Steering Committee si riunisce per verificare lo stato dell'arte, individuare soluzioni utili al raggiungimento degli obiettivi e per proporre modifiche e/o nuove attività rientranti nell'oggetto dell'Accordo.

Il Coordinamento degli uffici provinciali avverrà per mezzo del Dipartimento Opere pubbliche, Valorizzazione del patrimonio, Libro fondiario e Catasto, il quale si occuperà di:

- reperire, di concerto con le strutture provinciali, le aree e i tetti disponibili ed idonei all'installazione di impianti PV;
- favorire la diffusione dell'iniziativa tra gli altri soggetti (Comuni, enti, società partecipate, ecc.) e fungere da punto di raccordo con i progetti attivati dai soggetti diversi dalla Provincia;
- stipulare possibili accordi con soggetti terzi per favorire il raggiungimento degli obiettivi attesi (ad esempio: RFI, Comuni, ecc.);
- coordinare lo sviluppo di nuove iniziative del Fondo in relazione alle progettualità che via via verranno realizzate dalla Provincia in termini di fabbricati e infrastrutture.

Al Dipartimento saranno devoluti tutti i poteri di trattativa e di coordinamento necessari.

Art. 3

(Verpflichtungen der Vertragsparteien)

Um die in Artikel 2 genannten Ziele zu erreichen, kommen die Vertragsparteien überein, in konstruktiver und proaktiver Weise und in ihrem jeweiligen Zuständigkeitsbereich gemeinsame Lösungen zu fördern, die im Interesse der Vertragsparteien selbst liegen und mit dem finanziellen und wirtschaftlichen Gleichgewicht des Projekts vereinbar sind. Die Unterzeichnerparteien verpflichten sich, bei der rechtzeitigen Festlegung der Genehmigungsverfahren in ihrem jeweiligen Zuständigkeitsbereich zusammenzuarbeiten, um die für die Erteilung von Genehmigungen im Einklang mit den geltenden Vorschriften erforderliche Zeiträume zu verkürzen.

Durch Unterzeichnung dieses Kooperationsabkommens verpflichten sich die Vertragsparteien, alle in ihre Zuständigkeit fallenden Maßnahmen zu ergreifen, um die in Artikel 2 genannten Ziele zu erreichen.

a) Verpflichtungen des Landes:

- Im Einklang mit dem Klimaplan Südtirol 2040 übernimmt die Landesregierung die federführende Rolle und unterstützt die Einbindung landeseigner, in der Verfügbarkeit von anderen öffentlichen Körperschaften stehender und privater Immobilien mit dem Ziel die energetische Unabhängigkeit zu steigern und die CO²-Emissionen zu reduzieren;
- Das Land stellt die Flächen und Dächer, die sich aus den noch von Euregio Plus und Alperia Green Future durchzuführenden Analysen ergeben sowie eventuelle zusätzlichen Flächen und Gebäude, die während der Laufzeit der Initiative verfügbar werden, unter Berücksichtigung der Angemessenheitsbewertungen und der Fristen für den Baubeginn zur Verfügung;
- Für alle vom Land finanzierten Neubauten, Renovierungsmaßnahmen und allgemein für alle Bauvorhaben, einschließlich jener im Bereich Mobilität und Transport, verpflichtet sich das Land, die Realisierung der geplanten Photovoltaikanlage nach Möglichkeit über den Fonds abzuwickeln;
- Um eine möglichst breite Streuung der Investitionen im Landesgebiet zu

Art. 3

(Impegni delle Parti)

Al fine di raggiungere gli obiettivi di cui all'articolo 2, le Parti concordano di promuovere, in modo costruttivo e propositivo e ognuno per le proprie competenze, il raggiungimento di soluzioni condivise nell'interesse delle Parti stesse e nel rispetto degli equilibri finanziari ed economici del Progetto. Le Parti Firmatarie si impegnano a collaborare per la definizione puntuale degli iter autorizzativi di competenza con l'obiettivo di minimizzare i tempi per il rilascio delle autorizzazioni nel rispetto della normativa vigente.

Con la sottoscrizione del presente Accordo di Cooperazione, le Parti si impegnano a porre in essere tutte le attività di propria competenza al fine di conseguire gli obiettivi di cui all'art. 2, come di seguito meglio specificate:

a) Impegni della Provincia:

- coerentemente con il Piano Clima Alto Adige 2040, la Giunta provinciale si rende disponibile a svolgere il ruolo di capofila e di promotore di iniziative in grado di coinvolgere sia i propri immobili, sia nella disponibilità di altri enti pubblici e soggetti privati, con l'obiettivo di incrementare l'autosufficienza energetica e ridurre le emissioni di CO₂;
- apportare, con le dovute modalità e nel rispetto delle verifiche di congruità e delle tempistiche di avvio cantiere, le superfici e le coperture dei fabbricati così come risultanti dalle analisi da effettuare sulle iniziative individuate da Euregio Plus SGR ed Alperia Green Future ed eventuali ulteriori aree e fabbricati che dovessero rendersi disponibili nel corso della validità dell'iniziativa
- per tutti i nuovi edifici, le ristrutturazioni e, in generale, per tutte le nuove realizzazioni legate anche alla mobilità e ai trasporti oltre che ai fabbricati, laddove l'installazione di impianti fotovoltaici risulti finanziariamente a carico della Provincia, la Provincia stessa si impegna a proporre la realizzazione dell'impianto fotovoltaico tramite il Fondo;
- al fine di permettere un'estensione più ampia possibile degli investimenti sul

ermöglichen, fördert das Land die Zusammenarbeit zwischen den verschiedenen Landesressorts sowie mit den Gesellschaften mit Landesbeteiligung, dem Südtiroler Gemeindenverband und den einzelnen Gemeinden, um im Laufe der Zeit die Anzahl der zu realisierenden Projekte zu steigern;

- Prüfung der Möglichkeit, weitere Flächen in das Projekt aufzunehmen und die Realisierung auch auf Radwegen oder auf anderen landschaftlich unbedeutenden Flächen in Betracht zu ziehen.
- Koordination der Vorbereitungsarbeiten zur Bekanntmachung des Fonds;
- Begünstigung klarer und abgestimmter Genehmigungsverfahren mit den Vertragsparteien, um die geplanten Initiativen schnellstmöglich zu genehmigen;
- Realisierung und/oder Finanzierung von Bau- und Instandhaltungsarbeiten, um die Installation von Photovoltaikanlagen auf den als geeignet erachteten Flächen und Gebäuden des Landes und der Gemeinden zu erleichtern und zu beschleunigen;
- Unterstützung der Überprüfung weiterer Flächen, die potentiell für die Installation von Photovoltaikanlagen geeignet sind, unter gleichzeitiger Einbeziehung der Gesellschaften mit Landesbeteiligung und/oder der öffentlichen Körperschaften in das Projekt;
- Das Land stellt sicher, dass die Gemeinden und privaten Unternehmen, vorbehaltlich der Erfüllung der jeweiligen Voraussetzungen, Zugang zu den Fördermitteln gemäß Landesgesetz vom 7. Juli 2010 Nr. 9 und den entsprechenden Anwendungsrichtlinien (Beschlüsse der Landesregierung Nr. 1143 und 1144 vom 19.12.2023) erhalten. Ebenso wird die Möglichkeit geprüft, die entsprechenden Fördermaßnahmen auf die Realisierung der strukturellen und Wartungsmaßnahmen auszuweiten, die für die Installation der Photovoltaikanlagen erforderlich sind. Zu diesem Zweck kann die Landesverwaltung, vorbehaltlich der Verfügbarkeit im Landeshaushalt, finanzielle Mittel in Höhe von maximal 15

territorio promuove forme di cooperazione tra i vari Dipartimenti della Provincia stessa e con le società partecipate dalla Provincia, nonché con il Consorzio dei Comuni e con i singoli Comuni, in modo da incrementare nel tempo la pipeline dei progetti da realizzare;

- verificare la possibilità di inserire nel progetto altre aree e di vagliare la possibilità di procedere alla realizzazione anche su piste ciclabili nonché altre proposte ricadenti su aree non paesaggisticamente rilevanti;
- assumere il coordinamento delle attività preliminari per la promozione del Fondo;
- promuovere procedure ed iter autorizzativi chiari e condivisi con la Parti al fine di pervenire il prima possibile all'approvazione delle iniziative;
- eseguire e/o finanziare interventi strutturali e manutentivi al fine di agevolare e accelerare l'installazione degli impianti fotovoltaici sulle aree e fabbricati ritenuti idonei di proprietà della stessa Provincia e dei Comuni;
- sostenere la verifica di ulteriori aree potenzialmente idonee all'installazione di impianti fotovoltaici, coinvolgendo nel progetto anche le proprie società partecipate e/o Enti strumentali;
- garantire la possibilità per Comuni e per le imprese private di poter accedere, laddove vengono rispettate le condizioni, ai contributi di cui alla legge del 7 luglio 2010 n. 9 e dettagliati nelle delibere della Giunta provinciale n. 1143 e 1144 del 2023 prima citate, valutando altresì la possibilità di estendere le relative misure agevolative alla realizzazione degli interventi strutturali e manutentivi necessari per l'installazione degli impianti fotovoltaici. Per tali finalità l'amministrazione potrà, compatibilmente con le disponibilità di bilancio, mettere a disposizione risorse economiche fino a un massimo di 15 milioni di euro finalizzate alla realizzazione di 25 MW di picco di potenza installabile;

Millionen Euro für die Realisierung von 25 MW Spitzenleistung zur Verfügung stellen;

- Die zuständige Landesabteilung betreut und begünstigt die notwendigen Schritte zur Erlangung der erforderlichen Genehmigungen und Unbedenklichkeitserklärungen;

- La Ripartizione provinciale competente si occuperà di curare e favorire l'ottenimento delle autorizzazioni e nulla osta necessari;

b) Verpflichtungen des Gemeindenverbands:

- Bewerbung des Projekts bei den Südtiroler Gemeinden;
- Organisation von Informationsveranstaltungen, um dem Projekt maximale Sichtbarkeit zu verleihen;
- Unterstützung und Förderung von Treffen zwischen Euregio Plus SGR, AGF und den einzelnen Gemeinden;
- Begünstigung von zwischen dem Land und den Gemeinden abgestimmten Genehmigungsverfahren und Angemessenheitsbewertungen;

b) Impegni del Consorzio dei Comuni:

- promuovere il progetto presso i Comuni del territorio;
- predisporre eventi informativi che diano massima visibilità al progetto;
- supportare e promuovere gli incontri tra Euregio+, AGF e i singoli Comuni;
- favorire la condivisione degli iter autorizzativi e le verifiche di congruità tra Provincia e Comuni;

c) Verpflichtungen von Euregio+:

- Identifizierung weiterer Investoren neben AGF;
- Einrichtung und Verwaltung des Fonds, Überwachung und Koordinierung der Tätigkeiten des Fonds und des „General Contractors“;
- Erstellung regelmäßiger Berichte über die Leistung des Fonds sowie über die erzeugte und selbst verbrauchte Energie im Einklang mit den Zielen des Klimaplan Südtirol 2040
- Bewerbung des Projekts auch bei privaten Südtiroler Unternehmen;
- Ausarbeitung des besten Geschäftsvorschlags für die Endkunden, mit dem das wirtschaftlich-finanzielle Gleichgewicht des Projekts gewahrt werden kann;
- Vorschlag der besten technisch-wirtschaftlichen Lösungen für die Endkunden;
- Koordination der Aktivitäten zur Bekanntmachung des Fonds;
- Abschätzung und Bewertung der Umsetzungszeiten und umgehende Information der Parteien über den entsprechenden Fortschritt;
- Überprüfung der finanziellen Nachhaltigkeit des Projekts und der einzelnen Initiativen;
- Vorschlag zusätzlicher Maßnahmen zur

c) Impegni di Euregio+:

- individuare ulteriori investitori rispetto ad AGF;
- istituire il Fondo, gestire, monitorare e coordinare le attività del Fondo e del General Contractor;
- produrre reportistica periodica sull'andamento del Fondo e sull'energia prodotta e auto-consumata in linea con gli obiettivi del Piano Clima Alto Adige 2040;
- promuovere il progetto anche presso aziende private del territorio;
- formulare la migliore proposta commerciale ai clienti finali in grado di mantenere l'equilibrio economico-finanziario del Progetto;
- proporre le migliori soluzioni tecnico-economiche nei confronti dei clienti finali;
- assumere il coordinamento delle attività per la promozione del Fondo;
- stimare e valutare i tempi di attuazione informando prontamente le Parti sul relativo andamento;
- verificare la sostenibilità finanziaria del progetto e delle singole iniziative;
- proporre ulteriori condizioni che mirino alla

Sicherstellung der finanziellen Nachhaltigkeit;

- Prüfung, gemeinsam mit AGF, der Möglichkeit, Energiegemeinschaften zu fördern, die auch auf die Erreichung der wirtschaftlichen Rentabilitätsziele des Fonds abzielen;

sostenibilità finanziaria;

- verificare, con AGF, la possibilità di promuovere comunità energetiche utili, volte anche al raggiungimento degli obiettivi di rendimento economico del Fondo

d) Verpflichtungen von AGF:

- Erhebung kritischer technischer Aspekte im Zusammenhang mit den ermittelten Flächen und Gebäuden sowie Vorschlag von Lösungen;
- Kontrolle über das Vorhandensein der Genehmigungen, um möglichst viele Dächer und Gebäude einzubeziehen und das Gesamtpotenzial des Projekts zu erweitern;
- Förderung des Dialogs mit den öffentlichen Akteuren und Unterstützung derselben in technischer Hinsicht;
- Einbringung von technischem und wirtschaftlichem Know-how in die Ausarbeitung von Geschäftsvorschlägen für die „Endkunden“;
- Analyse und Priorisierung der Flächen, auf denen Maßnahmen ergriffen werden sollen;
- Vorschlag vorteilhafter technisch-wirtschaftlicher Lösungen für Fondsbeteiligte und Endkunden;
- Durchführung von Machbarkeitsstudien zur Erlangung der Genehmigungen für die Installation von Photovoltaikanlagen und als Grundlage für den definitiven Businessplan und den Investitionsplan des Fonds;
- Übernahme der Rolle des General Contractors für die Umsetzung des Ausführungsprojekts der Photovoltaikanlagen.
- Prüfung, gemeinsam mit Euregio+, der Möglichkeit, Energiegemeinschaften zu fördern, die auch auf die Erreichung der wirtschaftlichen Rentabilitätsziele des Fonds abzielen;
- Entwicklung von Monitoring-Modellen für die realisierten Anlagen.

d) Impegni di AGF:

- definire le criticità tecniche legate alle aree ed edifici individuati e proporre soluzioni;
- procedere all'analisi e alla verifica autorizzativa delle aree e fabbricati proposti allo scopo di includerne un numero maggiore ed allargare di conseguenza il potenziale complessivo del progetto;
- promuovere il dialogo con i soggetti pubblici e supportarli dal punto di vista tecnico;
- apportare il proprio know-how tecnico ed economico nella definizione delle proposte commerciali che verranno sottoposte ai "clienti finali";
- analizzare e assegnare un ordine di priorità alle superfici oggetto di intervento;
- proporre soluzioni tecnico-economiche vantaggiose per i partecipanti al Fondo e per i clienti finali;
- realizzare studi di fattibilità per l'ottenimento delle autorizzazioni, propedeutici all'installazione degli impianti fotovoltaici e alla predisposizione del Business Plan definitivo e alla pipeline di investimento del Fondo;
- svolgere il ruolo di General Contractor per la realizzazione del progetto esecutivo degli impianti;
- verificare, con Euregio+, la possibilità di promuovere comunità energetiche utili, anche, al raggiungimento degli obiettivi di rendimento economico del Fondo;
- sviluppare modelli di monitoraggio degli impianti realizzati.

Die Parteien erklären sich bereits jetzt bereit, an geeigneter Stelle die besten auf dem Markt verfügbaren technischen und wirtschaftlichen Lösungen zu diskutieren und zu bewerten – auch unter Einbeziehung externer Experten, die Teil

Le parti si rendono fin da ora disponibili a discutere e valutare nelle opportune sedi le migliori soluzioni tecniche ed economiche disponibili sul mercato - anche avvalendosi di esperti esterni rientranti nel sistema pubblico

des öffentlichen Systems in Südtirol sind – um eventuelle Mehrkosten, die die Ausgewogenheit und die Nachhaltigkeit des Projekts gefährden könnten, zu vermeiden und/oder zu minimieren bzw. die bestmögliche Deckung derselben Mehrkosten ermöglichen.

Art. 4

(Definition des grundlegenden Geschäftsvorschlags des Fonds)

Zur Umsetzung dieser Vereinbarung verpflichten sich Euregio+ und AGF – erstere durch die Verwaltung des AIF, der das Instrument für die konkrete Umsetzung des Projekts sein wird, und letztere durch die Investition in den AIF und die Tätigkeit als General Contractor und Advisor des AIF selbst – die nachfolgenden allgemeinen Anweisungen betreffend den Geschäftsvorschlag zu beachten, der dem Land, den Gemeinden und den lokalen Unternehmen von Fall zu Fall vorgelegt werden soll:

- a) Die Flächen und Dächer des Landes, der Gemeinden und auch der Unternehmen werden in Form von Oberflächenrechten oder Konzessionen für einen Zeitraum von 15 bis 25 Jahren (in jedem Fall dem Zeithorizont des AIF entsprechend) in den Fonds eingebracht, im Gegenzug zum Erhalt von Anteilen am AIF, die eine festgelegte und gedeckelte Rendite garantieren. Der Zeitraum wird in der Definitionsphase des Geschäftsvorschlags nach einem Lokalausweis und einer Machbarkeitsstudie, die auf Kosten und im Auftrag des AIF durchgeführt werden, vereinbart;
- b) Euregio+ und AGF verpflichten sich, nach Möglichkeit die Gründung und Verwaltung von Energiegemeinschaften zu fördern, um den bestmöglichen Fluss staatlicher und von GSE-Mitteln in das Projekt zu erleichtern und so den öffentlichen Nutzen zu fördern;
- c) Der Fonds errichtet die Anlagen auf eigene Kosten und stellt sie dem Land, den Gemeinden und Unternehmen mittels Leasing-Vertrag zum Eigenverbrauch und nach Möglichkeit auch den Energiegemeinschaften zur Verfügung. Die nicht selbst verbrauchte Energie wird in die Energiegemeinschaften eingespeist und der verbleibende Teil in das Netz. Der Anteil des Bonustarifs des GSE, der an die Nutzung der erzeugten Energie durch die Energiegemeinschaften geknüpft ist, geht zu einem Teil (etwa 50 bis 70 %) an den Fonds,

provinciale - al fine di prevenire e/o minimizzare l'insorgenza di maggiori costi che pregiudichino l'equilibrio e la sostenibilità del progetto ovvero che favoriscano la migliore copertura dei maggiori costi intervenuti.

Art. 4

(Definizione della Proposta commerciale di base del Fondo)

Ai fini dell'attuazione del presente Accordo, Euregio+ e AGF, il primo tramite la gestione del FIA, che sarà lo strumento per la concreta attuazione del Progetto, e il secondo mediante l'investimento nel FIA e le correlate attività di general contractor e Advisor del FIA stesso, si impegnano a rispettare le indicazioni di massima, di seguito riportate, relative alla proposta commerciale da sottoporre caso per caso alla Provincia, ai Comuni e alle imprese locali:

- a) le aree e i lastrici solari della Provincia, dei Comuni nonché delle imprese verranno attribuiti al Fondo mediante diritto di superfici o concessione per un periodo compreso tra i 15 e i 25 anni (e comunque in linea con l'orizzonte temporale del FIA), in corrispettivo all'ottenimento di quote del FIA che garantiranno un rendimento predefinito e cappato. Il periodo di attribuzione verrà concordato in fase di definizione della proposta commerciale a seguito di preventivo sopralluogo e studio di fattibilità da svolgersi a cura e spese del FIA;
- b) Euregio+ e AGF si impegnano a promuovere, laddove possibile, la costituzione e la gestione di comunità energetiche al fine di favorire il miglior afflusso di risorse statali e del GSE all'interno del Progetto e incrementare quindi i benefici pubblici;
- c) il Fondo realizzerà a proprie spese gli impianti e li metterà a disposizione della Provincia, dei Comuni e delle Imprese a fini di autoconsumo tramite contratto di leasing e anche, laddove possibile, delle comunità energetiche. L'energia non auto-consumata verrà immessa nelle comunità energetiche e la parte residuale nella rete. La quota di tariffa premio del GSE legata all'utilizzo da parte delle comunità energetiche dell'energia prodotta sarà assegnata per una parte (indicativamente tra il 50% e il 70%, al Fondo, mentre per la parte rimanente (dal 30% al

während der Rest (30 bis 50 %) an die an den Energiegemeinschaften Beteiligten ausgeschüttet wird. Die Erlöse aus dem Verkauf der Energie werden zur Zahlung der Gebühren für die Bereitstellung der Anlagen an den AIF verwendet. Diese Aspekte bilden die Grundlage für die wirtschaftlichen Angebote, die auf die spezifischen Merkmale jeder einzelnen Initiative abgestimmt werden;

- d) Die Leasinggebühr wird in der Regel an die endgültigen Energiekosten gekoppelt sein, auf die eine Ermäßigung von anfänglich schätzungsweise 10-20% angewandt wird. Die Ermäßigung wird tendenziell zunehmen, wenn der Endpreis steigt bzw. abnehmen, wenn er fällt, wobei es eine Ober- und Untergrenze gibt;
- e) Die Kosten für die Planung, die Einholung von Genehmigungen, die Bereitstellung der Anlagen und ihre Installation, die ordentliche und außerordentliche Instandhaltung sowie alle Betriebskosten werden vom Fonds getragen. Am Ende der Laufzeit des Oberflächenrechts/der Konzession gehen die Anlagen in die uneingeschränkte Verfügungsgewalt des Eigentümers der Fläche oder des Gebäudes über, auf dem sie errichtet wurden.

Art. 5

(Zuweisungskriterien für Flächen und Gebäude sowie Eigenschaften der Immobilien)

Das Land, die Gemeinden und die Betriebe mit Landesbeteiligung sowie generell alle in Artikel 2 Buchstabe b) genannten Einrichtungen können Flächen und/oder Dächer mittels Oberflächenrechten, Konzessionen oder Pachtverträgen in den Fonds einbringen. Der Fonds prüft von Fall zu Fall das Vorhandensein von technischen und/oder verwaltungstechnischen Schwierigkeiten und unterbreitet nach einem vom Eigentümer oder von der Einrichtung, die über die Immobilie verfügt, genehmigten Lokalausweis ein spezifisches wirtschaftliches Angebot mit Zeit- und Kostenangaben gemäß Artikel 4. Allgemein lassen sich die Eigenschaften der geeigneten Immobilien wie folgt zusammenfassen:

In Bezug auf die Flächen:

- Flächen von mindestens 3.000 m², die die wirtschaftlichen Anforderungen an die Rentabilität der installierbaren Anlage

50%) verrà distribuita ai partecipanti della comunità energetica. I proventi generati dalla vendita dell'energia verranno utilizzati per corrispondere al FIA i canoni per la messa a disposizione degli impianti. Tali aspetti costituiranno la base delle offerte commerciali che verranno calibrate in relazione alle specifiche caratteristiche di ogni singola iniziativa;

- d) canone di leasing sarà tendenzialmente legato al costo finale dell'energia al quale applicare uno sconto stimato inizialmente pari al 10-20%. Tendenzialmente lo sconto aumenterà al crescere del prezzo finale dell'energia e diminuirà alla riduzione dello stesso con indicazione di un cap e floor;
- e) i costi di progettazione, per l'ottenimento delle autorizzazioni, per le forniture degli impianti e la loro installazione, per la manutenzione ordinaria e straordinaria e tutti i costi di gestione verranno sostenuti dal Fondo. Al termine del periodo di durata del diritto di superficie/concessione, gli impianti passeranno nella piena disponibilità del proprietario dell'area o del fabbricato su cui sono stati realizzati.

Art. 5

(Modalità di assegnazione delle aree e dei fabbricati e caratteristiche degli immobili)

La Provincia, i Comuni e le aziende a partecipazione pubblica e in generale tutti i soggetti individuati all'articolo 2, lettera b), possono assegnare al Fondo aree e/o il lastrico solare dei fabbricati mediante diritto di superficie, concessione o contratto di affitto. Il Fondo verificherà, caso per caso, l'esistenza di eventuali criticità tecniche e/o amministrative e in seguito all'esecuzione di un sopralluogo autorizzato dal proprietario o dal soggetto nella piena disponibilità del bene, presenterà una proposta commerciale specifica, contenente tempi e costi, osservando le indicazioni di cui all'articolo 4. In linea di principio, le caratteristiche degli immobili possono essere così riassunte:

In relazione alle aree:

- superfici pari ad almeno 3.000 mq che possano consentire di soddisfare i requisiti economici, stabiliti dall'Accordo,

erfüllen können;

- keine besonderen Bindungen und Belastungen;
- Wenn die Flächen bereits in Konzession vergeben sind (z.B. Parkplätze oder Flächen von öffentlichem Interesse), ist zu prüfen, ob der Konzessionsvertrag die Errichtung von Überdachungen und Stütz- und/oder Tragkonstruktionen erlaubt;
- Möglichkeit eines Anschlusses, durch den die in der Vereinbarung festgelegten und unter Buchstabe g) der Prämissen zusammengefassten wirtschaftlichen Anforderungen an die Rentabilität der installierbaren Anlage erfüllt werden können.

Grundsätzlich kommen **Dächer** mit den folgenden Eigenschaften in Frage:

- mindestens 2.000 m² Nutzfläche (d. h. ohne Öffnungen, Oberlichter, Rauch- und Wärmeabzugsanlagen usw.), wenn kein Eigenverbrauch besteht;
- mindestens 500 m² Nutzfläche (d.h. ohne Öffnungen, Oberlichter, Rauch- und Wärmeabzugsanlagen usw.) bei direktem Eigenverbrauch von mindestens 30.000 kWh/Jahr;
- keine besonderen Bindungen und Belastungen;
- Statische Kontrolle, die die Belastbarkeit des Daches mit bis zu 30kg pro Quadratmeter bestätigt;
- Vorhandensein von Zugängen;
- Möglichkeit eines Anschlusses, durch den die in der Vereinbarung festgelegten und unter Buchstabe g) der Prämissen zusammengefassten wirtschaftlichen Anforderungen an die Rentabilität der installierbaren Anlage erfüllt werden können

Unter Anwendung dieser Kriterien sind sofortige Verfügbarkeiten von landeseigenen Flächen und Dächern in Höhe von insgesamt 2 MWp ermittelt worden. Daher werden die Genehmigungs-, Planungs- und Realisierungsarbeiten der Anlagen auf den so identifizierten Flächen in kurzer Zeit, schätzungsweise innerhalb von maximal 6–12 Monaten nach Unterzeichnung dieser Vereinbarung, durchgeführt.

in termini di remuneratività dell'impianto installabile;

- assenza di particolari vincoli e/o gravami;
- se sulle aree sussiste già una concessione assegnata ad un gestore (ad esempio, parcheggi o zone di interesse collettivo), è necessario verificare se l'atto di concessione consente l'installazione di pensiline e di strutture portanti e/o di sostegno;
- con una soluzione di connessione che possa consentire di soddisfare i requisiti economici in termini di redditività dell'impianto installabile indicati nell'Accordo e riassunti alla lettera g) delle premesse.

In relazione alle **coperture** potranno essere prese in esame superfici con le seguenti caratteristiche:

- superficie pari ad almeno 2.000 mq utili (ovvero escludendo aperture, lucernari, evacuatori di fumo e calore, etc.) in assenza di autoconsumo;
- superficie pari ad almeno 500 mq utili (ovvero escludendo aperture, lucernari, evacuatori di fumo e calore, etc.) in presenza di autoconsumo diretto di almeno 30.000 kWh/anno;
- assenza di particolari vincoli e/o gravami;
- verifiche statiche del tetto o del lastrico solare che certifichino l'effettiva possibilità di installare pesi per 30 kg al mq al massimo;
- presenza di accessi;
- con una soluzione di connessione che possa consentire di soddisfare i requisiti economici in termini di redditività dell'impianto installabile indicati nell'Accordo e riassunti alla lettera g) delle premesse.

Attraverso l'applicazione di tali criteri sono emerse disponibilità immediate di superfici e coperture appartenenti direttamente alla Provincia per complessivi 2 MWp.

Pertanto, i lavori autorizzativi, di progettazione e di realizzazione degli impianti sulle aree così identificate avranno luogo in tempi brevi stimabili in massimo 6-12 mesi dalla stipula del presente Accordo.

Anschließend werden weitere Analysen durchgeführt, wobei jede Partei entsprechend ihrer Kompetenzen die Machbarkeit und Nachhaltigkeit all jener Flächen und Dächer überprüft, die nicht unter die oben genannten Kriterien fallen, nämlich:

- vom Land vorgeschlagene potenzielle Flächen, für die vertiefende Untersuchungen notwendig sind
- die zunächst unter Anwendung der oben genannten Kriterien ausgeschlossenen Flächen (mindestens 0,30ha für Flächen und mindestens 2.000m² für Gebäude oder 500m² bei Eigenverbrauch);
- Flächen, die von den zuständigen Landesstellen als geeignet eingestuft wurden;
- mögliche Flächen, die zu öffentlichen Gesellschaften und/oder Hilfskörperschaften gehören;
- zusätzliche Flächen, die von Unternehmen und Privatsubjekten bereitgestellt werden können.

Es können auch Flächen und Gebäude mit anderen Eigenschaften in Betracht gezogen werden, sofern die in den Prämissen dieser Vereinbarung festgelegten Rentabilitätsziele erreicht werden können.

Art. 6

(Allgemeine Definition des technischen Angebots des Fonds)

Euregio+ verpflichtet sich im Namen und im Auftrag des zu gründenden AIF, mit Unterstützung von AGF und im Rahmen der Wahrung der wirtschaftlich-finanziellen Ausgewogenheit des Projekts, die nachstehend zusammengefassten technischen Lösungen zu entwickeln:

- Verwendung möglichst europäischer Produkte, um den ökologischen Fußabdruck so weit wie möglich zu reduzieren
- Die verwendeten Produkte entsprechen den neuesten technischen und qualitativen Standards;
- Vor der nachträglichen Aufnahme weiterer Flächen und/oder Gebäude werden vom potenziellen Einbringer Informationen eingeholt.

Successivamente verranno svolte ulteriori analisi, ogni parte in base alle proprie competenze, allo scopo di verificare la fattibilità e sostenibilità di tutte quelle aree e coperture, non rientranti nei criteri indicati sopra, ovvero:

- le aree che su proposta della Provincia stessa presentano potenzialità ma sulle quali servono ulteriori approfondimenti";
- le aree escluse in un primo momento dall'applicazione dei criteri qui sopra riportati (almeno 0,30h per superfici e almeno 2.000mq per edifici, oppure 500mq in presenza di autoconsumo);
- le aree individuate come idonee dalle competenti strutture provinciali;
- le possibili aree appartenenti a società pubbliche e/o Enti strumentali;
- ulteriori aree che potranno formare oggetto di assegnazione da parte di imprese e soggetti privati.

Potranno essere valutate anche aree e fabbricati con caratteristiche diverse purché sia possibile raggiungere obiettivi di rendimento in linea con quelli indicati nell'Accordo delle premesse.

Art. 6

(Definizione per sommi capi dell'offerta tecnica del Fondo)

Euregio+, in nome e per conto del costituendo FIA, si impegna, supportata da AGF e nei limiti del rispetto dell'equilibrio economico finanziario del Progetto, a definire soluzioni tecniche di massima, così come di seguito riassunte:

- utilizzo, ove possibile, di prodotti europei al fine di ridurre il fenomeno di carbon footprint;
- l'utilizzo dei prodotti rispetterà gli standard tecnici-qualitativi definiti dall'attuale stato dell'arte;
- l'assegnazione di ulteriori aree e/o edifici sarà preceduta da una richiesta di informazioni che sarà inviata in via preventiva al potenziale soggetto concedente.

Art. 7

(Allgemeine Definition der Verfahren zur Genehmigung der Anlagen)

Im Allgemeinen lassen sich je nach Art der Installation fünf Genehmigungsverfahren unterscheiden:

- Installation an Gebäuden, die nicht unter Denkmalschutz stehen und sich nicht im historischen Ortskern befinden: Es handelt sich in der Regel um „Maßnahmen freier Bautätigkeit“, die in den Punkten A6) und C7) der Anhänge A und C des Landesgesetzes Nr. 9 vom 10. Juli 2018 aufgeführt sind und für die keine Baugenehmigung erforderlich ist. In diesem Fall sind die Eingriffe sofort durchführbar;
- Installationen an Gebäuden im historischen Ortskern: es sind dies in der Regel „Eingriffe“, die gemäß Artikel 4, Absatz 3 des Dekrets des Landeshauptmannes 13/2020 genehmigt werden müssen. Das Genehmigungsverfahren dauert schätzungsweise zwischen 30 und 90 Tagen und es können besondere Bedingungen gestellt werden;
- Installationen an Gebäuden, die dem Denkmalschutz direkt oder indirekt unterliegen: Es handelt sich in der Regel um Eingriffe, die gemäß Artikel 4 Absatz 6 des Dekrets des Landeshauptmannes 13/2020 genehmigt werden müssen. Die Genehmigung wird vom Landesdenkmalamt erteilt und muss von Fall zu Fall geprüft werden;
- Installation an neuen Überdachungen in Gebieten für übergemeindliche öffentliche Einrichtungen: Der Antrag auf Konformität ist gemäß Artikel 70 Absatz 1 Buchstabe c) des Landesgesetzes Nr. 9 vom 10. Juli 2018 beim Landesamt für Landesplanung und Kartografie einzureichen. Die Dauer des Genehmigungsverfahrens wird auf 60 bis 120 Tage geschätzt;
- Installation auf neuen Überdachungen in öffentlichen Bereichen in Gemeindezuständigkeit: Der Antrag auf Genehmigung ist bei der zuständigen Gemeinde einzureichen, welche Artikel 70 Absatz 1 Buchstabe b) oder Artikel 72 des Landesgesetzes Nr. 9 vom 10. Juli 2018 anwenden wird. Die Dauer des

Art. 7

(Definizione per sommi capi delle procedure autorizzative degli impianti)

In linea generale, si individuano n. 5 procedure autorizzative in relazione alla tipologia di installazione:

- installazione su fabbricati non vincolati e non ubicati in centro storico: tendenzialmente si tratta di "interventi di edilizia libera" elencati ai punti A6) e C7) degli allegati A e C alla legge provinciale 9 del 10 luglio 2018 per i quali non è necessario alcun titolo edilizio. In questo caso gli interventi sono immediatamente realizzabili;
- installazione su fabbricati ubicati in centro storico: tendenzialmente si tratta di "interventi" da autorizzare ai sensi dell'art. 4 comma 3 del DPP 13/2020. Il processo autorizzativo ha una durata stimabile tra i 30 e 90 gg e possono essere prescritte particolari condizioni;
- installazione su fabbricati sottoposte a vincolo storico-artistico diretto e indiretto: tendenzialmente si tratta di "interventi" da autorizzare ai sensi dell'art. 4 comma 6 del DPP 13/2020. L'autorizzazione è concessa, con valutazione caso per caso, dalla Soprintendenza provinciale;
- installazione su nuove pensiline in zone per attrezzature pubbliche sovracomunali: la richiesta di conformità è da presentare all'Ufficio Pianificazione territoriale e cartografia della Provincia ai sensi dell'articolo 70, comma 1, lettera c), della legge provinciale 9 del 10 luglio 2018. La durata della procedura per il rilascio del titolo abilitativo è stimata in un lasso di tempo compreso tra i 60 e i 120 gg;
- installazione su nuove pensiline in zone pubbliche di competenza comunale: la procedura si svolge mediante la richiesta di un titolo abilitativo da presentare al Comune di riferimento, istanza che verrà trattata sulla base dell'articolo 70, comma 1, lettera b), ovvero sulla base del procedimento per l'approvazione di uno

Genehmigungsverfahren wird auf 30 bis 90 Tage geschätzt.

dei titoli abilitativi di cui all'art. 72 della legge provinciale 9 del 10 luglio 2018. La durata della procedura per il rilascio del titolo abilitativo è stimata in un lasso di tempo compreso tra i 30 e i 90 gg.

Art. 8
(Mitteilungen)

Alle Mitteilungen im Zusammenhang mit der vorliegenden Kooperationsvereinbarung sind schriftlich per E-Mail an folgende Adressen zu richten:

- Autonome Provinz Bozen:
 - E-Mail: innovation.research@provinz.bz.it
 - PEC: innovation.research@pec.prov.bz.it
- Südtiroler Gemeindenverband:
 - E-Mail: info@gvcc.net
 - PEC: gvcc@legalmail.it
- Euregio+:
 - E-Mail: realestate@euregioplus.com
 - PEC: euregioplus@pec.it
- Alperia Green Future:
 - E-Mail: greenfuture@alperia.eu
 - PEC: greenfuture@pec.alperia.eu

Art. 9
(Dauer)

Die Laufzeit dieser Kooperationsvereinbarung erstreckt sich bis zum Abschluss aller von der Vereinbarung vorgesehenen Tätigkeiten und jedenfalls über einen Zeitraum von 25 Jahren ab dem Zeitpunkt der ersten Genehmigungen sowie in jedem Fall für die Dauer der jeweiligen Genehmigung und/oder des Oberflächenrechtes über die Flächen und Dächer.

Art. 10
(Überarbeitungen und Ergänzungen –
Nichtigkeit)

Diese Kooperationsvereinbarung kann nur in schriftlicher Form durch zusätzliche oder ergänzende Dokumente geändert, ergänzt oder aktualisiert werden. Die Vereinbarung kann nicht vollständig durch etwaige zusätzliche oder ergänzende Dokumente ersetzt oder aufgehoben werden. Diese Vereinbarung und die eventuellen

Art. 8
(Comunicazioni)

Tutte le comunicazioni relative al presente Accordo di Cooperazione dovranno essere effettuate per iscritto ed inviate tramite e-mail ai seguenti indirizzi:

- per la Provincia Autonoma di Bolzano:
 - E-mail: innovation.research@provincia.bz.it
 - PEC: innovation.research@pec.prov.bz.it
- per Il Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano:
 - E-mail: info@gvcc.net
 - PEC: gvcc@legalmail.it
- per Euregio+:
 - E-mail: realestate@euregioplus.com
 - PEC: euregioplus@pec.it
- per Alperia Green Future:
 - E-mail: greenfuture@alperia.eu
 - PEC: greenfuture@pec.alperia.eu

Art. 9
(Durata)

La durata del presente Accordo di Cooperazione si estende fino alla realizzazione di tutte le attività previste dall'Accordo medesimo e comunque per un periodo di 25 anni dall'avvio delle prime autorizzazioni e in ogni caso per la durata dei relativi periodi di concessione e/o diritto di superficie delle aree e delle coperture.

Art. 10
(Revisioni ed integrazioni - Nullità)

Il presente Accordo di Cooperazione potrà essere modificato, integrato o aggiornato esclusivamente in forma scritta con eventuali atti aggiuntivi o integrativi. L'Accordo di Cooperazione non potrà essere integralmente sostituito o superato da eventuali atti aggiuntivi o integrativi, e continuerà con questi ultimi, a disciplinare e regolare, tra le

zusätzlichen oder ergänzenden Dokumente bestimmen und regeln weiterhin den zwischen den Parteien vereinbarten allgemeinen Vertragsgegenstand.

Die eventuelle Ungültigkeit und/oder Unwirksamkeit einer oder mehrerer Klauseln dieser Vereinbarung berührt nicht die Gültigkeit und/oder Wirksamkeit der Vereinbarung in ihrer Gesamtheit, sofern die beteiligten Parteien dies nicht einstimmig beschließen.

Art. 11
(Finanzielle Mittel)

Für die Umsetzung dieser Vereinbarung ist keine Ausgleichsleistung vorgesehen, was zur Folge hat, dass jegliche wirtschaftlich-finanziellen Lasten von der Partei getragen werden, die dafür zuständig ist, außer es wird nachträglich die Umverteilung der genannten Lasten zwischen den Parteien vereinbart.

Die Umsetzung dieser Vereinbarung bringt keine Ausgabenzweckbindungen zu Lasten des Landeshaushaltes mit sich, da aus der Unterzeichnung der Vereinbarung lediglich programmatische Verpflichtungen entstehen, die auf die Unterstützung der Umsetzung des Vorhabens abzielen und die unter die ordentlichen Tätigkeiten der Landesverwaltung fallen.

Art. 12
(Vertraulichkeit)

Alle Daten, Dokumente oder sonstigen Unterlagen, die zwischen den Parteien bei der Umsetzung dieser Kooperationsvereinbarung ausgetauscht werden, gelten als „vertrauliche Informationen“. Die Parteien vereinbaren, diese vertraulichen Informationen nur in Zusammenhang mit der Umsetzung dieser Vereinbarung zu verwenden, sofern nicht schriftlich etwas anderes vereinbart wird. Jede Partei ergreift alle notwendigen Maßnahmen, um die Vertraulichkeit der ihr im Rahmen dieser Vereinbarung zur Verfügung gestellten Informationen und Unterlagen zu wahren.

Art. 13
(Rechtsstreitigkeiten)

Im Falle von Rechtsstreitigkeiten jeglicher Art, die sich aus der Auslegung und Anwendung dieser Kooperationsvereinbarung ergeben, verpflichten

Parti Firmatarie, la complessiva materia oggetto dell'Accordo medesimo.

L'eventuale nullità e/o inefficacia di una o più clausole del presente Accordo non incide sulla validità e/o efficacia del presente Accordo nel suo complesso, purché sul punto sia raggiunta una decisione unanime tra le Parti Firmatarie.

Art. 11
(Risorse finanziarie)

Per l'attuazione del presente Accordo, non è previsto il riconoscimento reciproco di alcun corrispettivo, con la conseguenza che qualsivoglia onere economico-finanziario rimarrà a carico della Parte tenuta a sostenerlo, salvo il successivo intervento di accordi operativi che consentano la redistribuzione tra le Parti dell'ammontare dei suddetti oneri.

L'attuazione del presente Accordo non comporta impegno di spesa a carico del bilancio provinciale, in quanto dalla sottoscrizione dell'accordo derivano impegni di natura meramente programmatica finalizzati alla promozione della realizzazione dell'intervento già rientranti nelle ordinarie attività dell'amministrazione provinciale.

Art. 12
(Riservatezza)

Tutti i dati, documenti o altri materiali che verranno scambiati tra le Parti Firmatarie in esecuzione del presente Accordo di Cooperazione dovranno essere considerati come "informazioni riservate". Le Parti concordano di utilizzare tali informazioni riservate solo in relazione all'esecuzione del presente Accordo di Cooperazione, salvo diverse pattuizioni, da formalizzarsi esclusivamente per iscritto. Ciascuna delle Parti adotterà tutte le misure necessarie per tutelare la riservatezza delle informazioni e della documentazione di cui essa disponga in virtù del presente Accordo.

Art. 13
(Controversie)

Nel caso di controversie di qualsiasi natura che dovessero insorgere in ordine all'interpretazione e all'applicazione del presente Accordo di Cooperazione, le Parti si impegnano a comporre

sich die Parteien, diese Streitigkeiten gütlich und nach Billigkeit beizulegen.

Der alleinige Gerichtsstand für alle Rechtsstreitigkeiten im Zusammenhang mit der Auslegung oder der Umsetzung dieser Kooperationsvereinbarung ist das Landesgericht Bozen.

stragiudizialmente e secondo equità le controversie medesime.

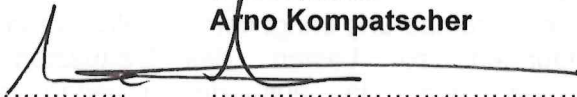
Per qualsiasi controversia relativa all'interpretazione o all'esecuzione del presente Accordo di cooperazione sarà esclusivamente competente il tribunale di Bolzano.

Artikel 14
(Veröffentlichung)

Diese Kooperationsvereinbarung wird auf den jeweiligen institutionellen Websites der Parteien veröffentlicht, um deren größtmögliche Bekanntheit und Verbreitung zu gewährleisten.

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet
Bozen, 23.10.2024

Für die Autonome Provinz Bozen
der Landeshauptmann
Arno Kompatscher



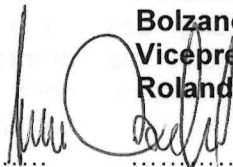
Art. 14
(Pubblicazione)

Il presente Accordo di Cooperazione, al fine di assicurarne la massima conoscenza e diffusione, sarà pubblicato sui rispettivi siti istituzionali delle Parti Firmatarie.

Letto, confermato e sottoscritto
Bolzano, 23.10.2024

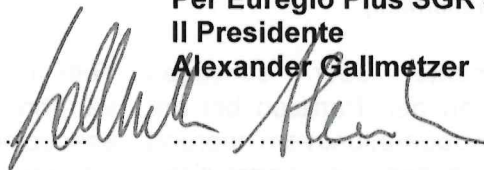
Per la Provincia Autonoma di Bolzano
il Presidente
Arno Kompatscher

Für den Südtiroler Gemeindeverband
Vizepräsident
Roland Demetz



Per il Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano
Vicepresidente
Roland Demetz

Für Euregio Plus SGR AG
der Präsident
Alexander Gallmetzer



Per Euregio Plus SGR S.p.A.
Il Presidente
Alexander Gallmetzer

Für Alperia Green Future GmbH
der Präsident
Mauro Marchi



Per Alperia Green Future Srl
Il Presidente
Mauro Marchi